

CRIV 51 **PLEN 176**
ANNEXE



CRIV 51 **PLEN 176**
BIJLAGE

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

**ANNEXE AU
COMPTE RENDU INTEGRAL**

**BIJLAGE BIJ HET
INTEGRAAL VERSLAG**

SEANCE PLENIERE

PLENUM VERGADERING

mercredi

woensdag

14/12/2005

14/12/2005

Après-midi

Namiddag

<i>cdH</i>	<i>centre démocrate Humaniste</i>
<i>CD&V</i>	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
<i>ECOLO</i>	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
<i>FN</i>	<i>Front National</i>
<i>MR</i>	<i>Mouvement réformateur</i>
<i>N-VA</i>	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
<i>PS</i>	<i>Parti socialiste</i>
<i>sp.a-spirit</i>	<i>Socialistische Partij Anders – Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht</i>
<i>Vlaams Belang</i>	<i>Vlaams Belang</i>
<i>VLD</i>	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>

<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>	
<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>	<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Parlementair stuk van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>	<i>QRVA</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV</i>	<i>version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)</i>	<i>CRIV</i>	<i>voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
<i>CRABV</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>	<i>CRABV</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
<i>CRIV</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions ; les annexes se trouvent dans une brochure séparée (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>	<i>CRIV</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken; de bijlagen zijn in een aparte brochure opgenomen (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
<i>PLEN</i>	<i>séance plénière</i>	<i>PLEN</i>	<i>Plenum</i>
<i>COM</i>	<i>réunion de commission</i>	<i>COM</i>	<i>Commissievergadering</i>
<i>MOT</i>	<i>motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>	<i>MOT</i>	<i>moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)</i>

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
<i>Commandes :</i>	<i>Bestellingen :</i>
<i>Place de la Nation 2</i>	<i>Natieplein 2</i>
<i>1008 Bruxelles</i>	<i>1008 Brussel</i>
<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.laChambre.be</i>	<i>www.deKamer.be</i>
<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>	<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>

SOMMAIRE DE L'ANNEXE

INHOUD VAN DE BIJLAGE

CHAMBRE	4	KAMER	4
Commissions	4	Commissies	4
Rapports	4	Verslagen	4
Interpellations	5	Interpellaties	5
Demandes	5	Interpellatieverzoeken	5
d'interpellation			
Propositions	6	Voorstellen	6
Autorisation	6	Toelating tot drukken	6
d'impression			
Demande d'avis	7	Verzoek om advies	7
SENAT	7	SENAAT	7
Projet adopté	7	Aangenomen ontwerp	7
COUR DES COMPTES	8	REKENHOF	8
Droit de regard et d'information	8	Inzage- en informatierecht	8
COUR D'ARBITRAGE	8	ARBITRAGEHOF	8
Arrêts	8	Arresten	8
Recours en annulation	9	Beroepen tot vernietiging	9
Questions préjudicielles	10	Prejudiciële vragen	10
CONSEIL SUPERIEUR DE LA JUSTICE	10	HOGE RAAD VOOR DE JUSTITIE	10
Avis	10	Adviezen	10
COMMISSION DE LA PROTECTION DE LA VIE PRIVEE	11	COMMISSIE VOOR DE BESCHERMING VAN DE PERSOONLIJKE LEVENSSFEER	11
Avis	11	Advies	11
GOUVERNEMENT	11	REGERING	11
Budget - Redistribution	11	Begroting - Herverdeling van basisallocaties	11
d'allocations de base			
AVIS	13	ADVIEZEN	13
Conseil central de l'Economie	13	Centrale Raad voor het Bedrijfsleven	13

COMMUNICATIONS A LA**SEANCE PLENIERE**

mercredi 14 DECEMBRE 2005

CHAMBRE**Commissions****Rapports**

Les rapports suivants ont été déposés :
au nom de la commission de la Comptabilité,
- par M. Pierre Lano, sur :
ajustements des budgets de l'année budgétaire
2004 et 2005 et les propositions budgétaires pour
l'année budgétaire 2006 :

- Cour d'arbitrage
- Conseil supérieur de la Justice
- Commissions de nomination pour le notariat
- Cour des comptes
- Comités permanents de contrôle des services de police et de renseignements
- Commission de la protection de la vie privée
- médiateurs fédéraux
- . le règlement adaptant le règlement du 24 novembre 2003 fixant le statut des agents de la Commission de la protection de la vie privée, son cadre organique et son cadre linguistique

n^{os} 2139/1 et 2.

. les comptes de l'année budgétaire 2004 et les budgets pour l'année budgétaire 2006 :

- Chambre des représentants
- Membres belges du Parlement européen
- Financement des partis politiques :

n° 2140/1.

au nom de la commission de la Défense nationale,

- par Mme Ingrid Meeus, sur le projet de loi fixant le contingent de l'armée pour l'année 2006 : n° 2087/2.

au nom de la commission des Finances et du Budget,

- par Mme Anne-Marie Baeke et M. Hendrik Bogaert, sur :

. le budget des voies et moyens pour l'année budgétaire 2006 : n° 2043/3.

. le projet de budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2006 : n° 2044/15.

MEDEDELINGEN AAN DE**PLENUMVERGADERING**

woensdag 14 DECEMBER 2005

KAMER**Commissies****Verslagen**

Volgende verslagen werden ingediend :
namens de commissie voor de Comptabiliteit,
- door de heer Pierre Lano, over :
aanpassingen van de begrotingen van het begrotingsjaar 2004 en 2005 en de begrotingsvoorstellen voor het begrotingsjaar 2006 :

- Arbitragehof
- Hoge Raad voor de Justitie
- Benoemingscommissies voor het notariaat
- Rekenhof
- Vaste Comités van toezicht op de politie- en inlichtingendiensten
- Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer
- federale ombudsmannen
- . de verordening tot aanpassing van de verordening van 24 november 2003 houdende vaststelling van het statuut van de ambtenaren van de commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, van haar personeelsformatie en van het taalkader nrs 2139/1 en 2.

. de rekeningen van het begrotingsjaar 2004 en de begrotingen voor het begrotingsjaar 2006 :

- Kamer van volksvertegenwoordigers
- Belgische leden van het Europees Parlement
- Financiering van de politieke partijen : nr. 2140/1.

namens de commissie voor de Landsverdediging,

- door mevrouw Ingrid Meeus, over het wetsontwerp tot vaststelling van het legercontingent voor het jaar 2006 : nr. 2087/2.

namens de commissie voor de Financiën en de Begroting,

- door mevrouw Anne-Marie Baeke en de heer Hendrik Bogaert, over :

. de rijksmiddelenbegroting voor het begrotingsjaar 2006 : nr. 2043/3.

. het ontwerp van algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2006 : nr. 2044/15.

- par Mme Marie-Christine Marghem et M. Bart Tommelein, sur :

. le projet de loi relatif au Pacte de solidarité entre les générations (art. 85 tot 101) : n° 2128/12.

. la proposition de loi (M. Melchior Wathelet) modifiant le Code des impôts sur les revenus 1992 en vue d'exonérer les subsides en capital alloués par les pouvoirs publics : n° 1153/2.

. la proposition de loi (MM. Jean-Jacques Viseur, Melchior Wathelet et Joseph Arens) modifiant l'article 289bis du Code des impôts sur les revenus 1992 en vue de stimuler les dépenses pour la recherche et le développement : n° 1392/2.

au nom de la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques,

- par M. Philippe De Coene, sur le projet de loi portant des dispositions diverses (art. 23 à 26 et 49 à 54) : n° 2098/18.

au nom de la Commission chargée des problèmes de Droit commercial et économique,

- par M. Dylan Casaer, sur le projet de loi-programme (art. 19 à 22) : n° 2097/13.

au nom de la commission des Affaires sociales,

- par Mme Greet Van Gool, sur le projet de loi-programme (art. 1 à 12, 29, 42 à 62, 71 à 73 et 79 à 92) : n° 2097/14.

- par Mme Sabien Lahaye-Battheu, sur le projet de loi portant des dispositions diverses (art. 78 et 125 à 151) : n° 2098/22.

- par Mme Pierrette Cahay-André, sur le projet de loi relatif au Pacte de solidarité entre les générations : n° 2128/13.

au nom de la commission de la Justice,

- par M. Tony Van Parys, sur la proposition de loi (Mme Nahima Lanjri, M. Alfons Borginon, Mmes Hilde Claes, Valérie Déom, Marie-Christine Marghem et Marie Nagy et M. Melchior Wathelet) modifiant le Code pénal en vue de renforcer la lutte contre les pratiques des marchands de sommeil : n° 1901/3.

- door mevrouw Marie-Christine Marghem en de heer Bart Tommelein, over :

. het wetsontwerp betreffende het Generatiepact (art. 85 tot 101) : nr. 2128/12.

. het wetsvoorstel (de heer Melchior Wathelet) tot wijziging van Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 teneinde de door de overheid toegekende kapitaalsubsidies vrij te stellen : nr. 1153/2.

. het wetsvoorstel (de heren Jean-Jacques Viseur, Melchior Wathelet en Joseph Arens) tot wijziging van artikel 289bis van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, teneinde de uitgave voor onderzoek en ontwikkeling te stimuleren : nr. 1392/2.

namens de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven,

- door de heer Philippe De Coene, over het wetsontwerp houdende diverse bepalingen (art. 23 tot 26 en 49 tot 54) : nr. 2098/18.

namens de Commissie belast met de problemen inzake Handels- en Economisch Recht,

- door de heer Dylan Casaer, over het ontwerp van programmawet (art. 19 tot 22) : nr. 2097/13.

namens de commissie voor de Sociale Zaken,

- door mevrouw Greet Van Gool, over het ontwerp van programmawet (art. 1 tot 12, 29, 42 tot 62, 71 tot 73 en 79 tot 92) : nr. 2097/14.

- door mevrouw Sabien Lahaye-Battheu, over het wetsontwerp houdende diverse bepalingen (art. 78 en 125 tot 151) : nr. 2098/22.

- door mevrouw Pierrette Cahay-André, over het wetsontwerp betreffende het Generatiepact : nr. 2128/13.

namens de commissie voor de Justitie,

- door de heer Tony Van Parys, over het wetsvoorstel (mevrouw Nahima Lanjri, de heer Alfons Borginon, de dames Hilde Claes, Valérie Déom, Marie-Christine Marghem en Marie Nagy en de heer Melchior Wathelet) tot wijziging van het Strafwetboek met het oog op de versterking van de strijd tegen praktijken van huisjesmelkers : nr. 1901/3.

Interpellations

Demandes d'interpellation

1. Mme Inga Verhaert au premier ministre sur "la position de la Belgique en ce qui concerne la conférence de l'Organisation mondiale du commerce qui se tiendra à Hong-Kong du 13 au 18 décembre 2005".

(n° 740 – renvoi à la commission des Relations extérieures)

2. M. Francis Van den Eynde au ministre des Affaires étrangères sur "les propos tenus au sujet de la scission éventuelle du département de la Coopération au développement".

Interpellaties

Interpellatieverzoeken

1. mevrouw Inga Verhaert tot de eerste minister over "het Belgische standpunt inzake de conferentie van de Wereldhandelsorganisatie van 13 tot en met 18 december 2005 in Kongkong".

(nr. 740 – verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen)

2. de heer Francis Van den Eynde tot de minister van Buitenlandse Zaken over "de uitspraken over de eventuele splitsing van het departement Ontwikkelingssamenwerking".

(n° 741 – renvoi à la commission des Relations extérieures)

3. M. Jef Van den Bergh au ministre de la Mobilité sur "la limitation à 80 km/h de la vitesse des camions sur les autoroutes".

(n° 742 – renvoi à la commission de l'Infrastructure, d'Es Communications et des Entreprises publiques)

4. M. Pieter De Crem au premier ministre sur "les propos désobligeants que la vice-première ministre et ministre du Budget et de la Protection de la consommation a tenus à l'égard du gouvernement néerlandais".

(n° 743 – renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique)

5. M. Pieter De Crem à la vice-première ministre et ministre du Budget et de la Protection de la consommation sur "les propos désobligeants tenus à l'égard du gouvernement néerlandais".

(n° 744 – renvoi en séance plénière)

6. M. Francis Van den Eynde à la vice-première ministre et ministre du Budget et de la Protection de la consommation sur "les déclarations dans le magazine *Vrij Nederland* concernant le cabinet néerlandais".

(n° 745 – renvoi en séance plénière)

(nr. 741 – verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen)

3. de heer Jef Van den Bergh tot de minister van Mobiliteit over "de snelheidsbeperking tot 80 km per uur voor vrachtwagens op de autosnelwegen".

(nr. 742 – verzonden naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven)

4. de heer Pieter De Crem tot de eerste minister over "de beledigende uitspraken van de vice-eerste minister en minister van Begroting en Consumentenzaken over de Nederlandse regering".

(nr. 743 – verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt)

5. de heer Pieter De Crem tot de vice-eerste minister en minister van Begroting en Consumentenzaken over "de beledigende uitspraken over de Nederlandse regering".

(nr. 744 – verzonden naar de plenaire vergadering)

6. de heer Francis Van den Eynde tot de vice-eerste minister en minister van Begroting en Consumentenzaken over "de uitspraken in het tijdschrift *Vrij Nederland* in verband met het Nederlandse kabinet".

(nr. 745 – verzonden naar de plenaire vergadering)

Propositions

Autorisation d'impression

1. Proposition de résolution (MM. André Frédéric et Jean-Claude Maene, Mme Annick Saudoyer et M. Bruno Van Grootenbrulle) en vue de modifier l'arrêté royal du 1^{er} décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière et de l'usage de la voie publique afin d'accorder la qualité d'agent qualifié aux sapeurs-pompiers, n° 2145/1.

2. Proposition de loi (Mmes Josée Lejeune et Dominique Tilmans) visant à indemniser les patients victimes de contamination par le virus VIH à la suite d'un accident transfusionnel ayant eu lieu en Belgique avant le 1^{er} août 1985, n° 2146/1.

3. Proposition de loi (MM. Staf Neel, Bert Schoofs, Filip De Man, Bart Laeremans et Francis Van den Eynde et Mme Frieda Van Themsche) modifiant le Code pénal en vue de renforcer les peines punissant les homicides perpétrés contre des dépositaires de la force publique, n° 2147/1.

4. Proposition de loi (Mme Hilde Vautmans et

Voorstellen

Toelating tot drukken

1. Voorstel van resolutie (de heren André Frédéric en Jean-Claude Maene, mevrouw Annick Saudoyer en de heer Bruno Van Grootenbrulle) betreffende een wijziging van het koninklijk besluit van 1 december 1975 houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer en van het gebruik van de openbare weg, teneinde de brandweerlieden de hoedanigheid van bevoegd persoon te verlenen, nr. 2145/1.

2. Wetsvoorstel (de dames Josée Lejeune en Dominique Tilmans) tot vergoeding van patiënten die met HIV werden besmet als gevolg van een bloedtransfusie of van een toediening van bloedderivaten die voor 1 augustus 1985 in België werden uitgevoerd, nr. 2146/1.

3. Wetsvoorstel (de heren Staf Neel, Bert Schoofs, Filip De Man, Bart Laeremans en Francis Van den Eynde en mevrouw Frieda Van Themsche) tot wijziging van het Strafwetboek teneinde de straffen wegens het plegen van levensdelicten ten aanzien van dragers van de openbare macht te verzwaren, nr. 2147/1.

4. Wetsvoorstel (mevrouw Hilde Vautmans en de

MM. Bart Tommelein et Luk Van Biesen) modifiant le Code des impôts sur les revenus 1992 en ce qui concerne le délai de dépôt de la déclaration d'impôts, n° 2148/1.

5. Proposition de loi (Mmes Hilde Vautmans et Annemie Turtelboom et M. Miguel Chevalier) modifiant le Code électoral en ce qui concerne les bulletins de vote, n° 2149/1.

6. Proposition de loi (M. Alfons Borginon) modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne les délais d'appel et de pourvoi en cassation, n° 2150/1.

7. Proposition de loi (MM. Luc Sevenhans et Staf Neel) modifiant la loi du 14 janvier 1975 portant le règlement de discipline des Forces armées en vue de permettre aux militaires d'exercer des mandats politiques, n° 2151/1.

8. Proposition de loi (Mme Greet van Gool et MM. Jan Peeters et David Geerts) relative à la valorisation de l'invalidé qui accueille un (grand-)parent, un enfant ou un partenaire tributaire de soins, n° 2152/1.

9. Proposition de loi (MM. Dylan Casaer et Philippe De Coene et Mme Inga Verhaert) insérant dans le Code pénal les dégradations ou les destructions portant atteinte à la sécurité routière en tant que circonstances aggravantes, n° 2154/1.

10. Proposition de loi (Mme Greta D'hondt et M. Benoît Drèze) modifiant la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail en ce qui concerne le licenciement abusif de travailleurs, n° 2155/1.

heren Bart Tommelein en Luk Van Biesen) tot wijziging van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen 1992 met betrekking tot de termijn voor het indienen van de belastingaangifte, nr. 2148/1.

5. Wetsvoorstel (de dames Hilde Vautmans en Annemie Turtelboom en de heer Miguel Chevalier) tot wijziging van het Kieswetboek met betrekking tot de stembiljetten, nr. 2149/1.

6. Wetsvoorstel (de heer Alfons Borginon) tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek met betrekking tot de termijnen voor hoger beroep en voorziening in cassatie, nr. 2150/1.

7. Wetsvoorstel (de heren Luc Sevenhans en Staf Neel) tot wijziging van de wet van 14 januari 1975 houdende het tuchtreglement van de krijgsmacht met het oog op de toelating van militairen tot de uitoefening van politieke mandaten, nr. 2151/1.

8. Wetsvoorstel (mevrouw Greet van Gool en de heren Jan Peeters en David Geerts) tot waardering van de invalide die een zorgbehoevende (groot)ouder, een zorgbehoevend kind of een zorgbehoevende partner opvangt, nr. 2152/1.

9. Wetsvoorstel (de heren Dylan Casaer en Philippe De Coene en mevrouw Inga Verhaert) tot invoeging in het Strafwetboek van beschadigingen of vernielingen die de verkeersveiligheid in het gedrang brengen als verzwarende omstandigheid, nr. 2154/1.

10. Wetsvoorstel (mevrouw Greta D'hondt en de heer Benoît Drèze) tot wijziging van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten wat betreft het willekeurig ontslag van werknemers, nr. 2155/1.

Demande d'avis

Par lettre du 8 décembre 2005, le président de la Chambre a demandé l'avis du Conseil d'Etat sur le texte de la proposition de loi de M. David Geerts, Mme Hilde Vautmans et MM. Bruno Van Grotenbrulle et Philippe Monfils fixant des dispositions spécifiques relatives au statut des officiers du corps technique médical du service médical (doc. n° 51 2090/1).

Pour information

SENAT

Projet adopté

Par message du 8 décembre 2005, le Sénat fait connaître qu'il a adopté en séance de cette date, le projet de loi portant des dispositions diverses en matière de justice (n° 2012/5).

Verzoek om advies

Bij brief van 8 december 2005 heeft de voorzitter van de Kamer het advies van de Raad van State gevraagd over de tekst van het wetsvoorstel van de heer David Geerts, mevrouw Hilde Vautmans en de heren Bruno Van Grootenbrulle en Philippe Monfils tot vaststelling van bijzondere bepalingen betreffende het statuut van de officieren van het medisch technisch korps van de medische dienst (stuk nr. 51 2090/1).

Ter kennisgeving

SENAAT

Aangenomen ontwerp

Bij brief van 8 december 2005 meldt de Senaat dat hij in vergadering van die datum, het wetsontwerp houdende diverse bepalingen betreffende justitie (nr. 2012/5) heeft aangenomen.

*Pour information**Ter kennisgeving*

COUR DES COMPTES

REKENHOF

Droit de regard et d'information

Inzage- en informatierecht

Le premier président de la Cour des comptes transmet :

De eerste voorzitter van het Rekenhof zendt :

- par lettre du 30 novembre 2005, une copie de la demande d'informations qu'elle a reçue de Mme Hilde Vautmans concernant le projet de construction du nouveau siège permanent de l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord, ainsi que de la réponse de la Cour des comptes à Mme Hilde Vautmans;

- bij brief van 30 november 2005, een kopie van de vraag om informatie die het Rekenhof heeft ontvangen van mevrouw Hilde Vautmans betreffende het bouwproject van de nieuwe permanente zetel van de Noord-Atlantische Verdragsorganisatie, alsmede een afschrift van het antwoord van het Rekenhof aan mevrouw Hilde Vautmans;

- par lettre du 7 décembre 2005, une copie de la demande d'informations qu'elle a reçue de M. Carl Devlies concernant le budget de l'Etat pour l'année 2006, ainsi que de la réponse de la Cour des comptes à M. Carl Devlies.

- bij brief van 7 december 2005, een kopie van de vraag om informatie die het Rekenhof heeft ontvangen van de heer Carl Devlies betreffende de Rijksbegroting voor het begrotingsjaar 2006, alsmede een afschrift van het antwoord van het Rekenhof aan de heer Carl Devlies.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

COUR D'ARBITRAGE

ARBITRAGEHOF

Arrêts

Arresten

En application de l'article 113 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, le greffier de la Cour d'arbitrage notifie :

Met toepassing van artikel 113 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, geeft de griffier van het Arbitragehof kennis van :

- l'arrêt n° 177/2005 rendu le 7 décembre 2005 concernant les recours en annulation de l'article 49 de la loi-programme du 9 juillet 2004 (interruption de la prescription en matière d'impôts sur les revenus), introduits par P. Frisee et autres.

- het arrest nr. 177/2005 uitgesproken op 7 december 2005 betreffende de beroepen tot vernietiging van artikel 49 van de programmawet van 9 juli 2004 (stuiting van de verjaring inzake inkomstenbelastingen), ingesteld door P. Frisee en anderen.

(n^{os} du rôle : 3077, 3115, 3248, 3283, 3286, 3336, 3338 et 3361)

(rolnummers : 3077, 3115, 3248, 3283, 3286, 3336, 3338 en 3361)

- l'arrêt n° 179/2005 rendu le 7 décembre 2005 concernant le recours en annulation des articles 302 et 308 (marchés publics) de la loi-programme du 9 juillet 2004, introduit par C. De Wolf.

- het arrest nr. 179/2005 uitgesproken op 7 december 2005 betreffende het beroep tot vernietiging van de artikelen 302 en 308 (overheidsopdrachten) van de programmawet van 9 juli 2004, ingesteld door C. De Wolf.

(n° du rôle : 3360)

(rolnummer : 3360)

- l'arrêt n° 180/2005 rendu le 7 décembre 2005 concernant le recours en annulation du décret de la Région flamande du 7 mai 2004 portant modification du décret du 22 décembre 1995 contenant diverses mesures d'accompagnement du budget 1996 et du décret du 15 juillet 1997 contenant le Code flamand du Logement, en ce qui concerne la lutte contre l'inoccupation et le délabrement de bâtiments et/ou d'habitations, à tout le moins de son article 19, introduit par la commune de Beveren et autres.

- het arrest nr. 180/2005 uitgesproken op 7 december 2005 betreffende het beroep tot vernietiging van het decreet van het Vlaamse Gewest van 7 mei 2004 houdende wijziging van het decreet van 22 december 1995 houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting 1996 en van het decreet van 15 juli 1997 houdende de Vlaamse Wooncode, wat betreft de bestrijding van de leegstand en verkrotting en onbewoonbaarheid van gebouwen en/of woningen, minstens van artikel 9 ervan, ingesteld door de gemeenten Beveren en anderen.

(n° du rôle : 3475)

- l'arrêt n° 181/2005 rendu le 7 décembre 2005 concernant la question préjudicielle relative à l'article 50 du Code des droits de succession, posée par le tribunal de première instance d'Anvers par jugement du 31 janvier 2005, en cause de P. De Ceulaer et N. De Ceulaer contre l'Etat belge.

(n° du rôle : 3484)

- l'arrêt n° 182/2005 rendu le 7 décembre 2005 concernant la question préjudicielle relative aux articles 43, § 5, alinéa 2, et 60, § 3, de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire, posée par la cour du travail de Bruxelles par arrêt du 15 février 2005, en cause de l'auditeur du travail contre G. Ladang et la société de droit texan NCH Belgium Inc..

(n° du rôle : 3637)

- l'arrêt n° 183/2005 rendu le 7 décembre 2005 concernant la question préjudicielle relative à l'article 371 du Code des impôts sur les revenus 1992, posée par le tribunal de première instance d'Arlon par jugement du 5 janvier 2005, en cause de la SA Center jeux automatiques contre l'Etat belge.

(n° du rôle : 3638)

- l'arrêt n° 184/2005 rendu le 7 décembre 2005 relatif à la question préjudicielle concernant l'article 2 de la loi du 28 juin 1966 relative à l'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises, posée par le tribunal du travail d'Anvers par jugement du 24 février 2005, en cause de G. De Vos contre le Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises.

(n° du rôle : 3639)

- l'arrêt n° 185/2005 rendu le 7 décembre 2005 concernant le recours en annulation du décret de la Communauté flamande du 7 mai 2004 portant modification du décret du 4 avril 2003 portant dispositions visant à créer une "Universiteit Antwerpen" et à modifier le décret du 22 décembre 1995 portant modification de divers décrets relatifs à l'"Universiteit Antwerpen", en ce qui concerne l'"Universitair Ziekenhuis Antwerpen", introduit par la Centrale générale des services publics.

(n° du rôle : 3678)

Pour information

Recours en annulation

En application de l'article 76 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, le greffier de la Cour d'arbitrage notifie :

- le recours en annulation partielle de l'article 47, § 2, 29°, a) et b), du décret de la Région

(rolnummer : 3475)

- het arrest nr. 181/2005 uitgesproken op 7 december 2005 over de prejudiciële vraag betreffende het artikel 50 van het Wetboek der successierechten, gesteld door de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen bij vonnis van 31 januari 2005, inzake P. De Ceulaer en N. De Ceulaer tegen de Belgische Staat.

(rolnummer : 3484)

- het arrest nr. 182/2005 uitgesproken op 7 december 2005 over de prejudiciële vraag betreffende de artikelen 43, § 5, tweede lid, en 60, § 3, van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken, gesteld door het arbeidshof te Brussel bij arrest van 15 februari 2005, inzake de arbeidsauditeur tegen G. Ladang en de vennootschap naar Texaans recht NCH Belgium Inc..

(rolnummer : 3637)

- het arrest nr. 183/2005 uitgesproken op 7 december 2005 over de prejudiciële vraag betreffende artikel 371 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, gesteld door de rechtbank van eerste aanleg te Aarlen bij vonnis van 5 januari 2005, inzake de NV "Center jeux automatiques" tegen de Belgische Staat.

(rolnummer : 3638)

- het arrest nr. 184/2005 uitgesproken op 7 december 2005 betreffende de prejudiciële vraag over artikel 2 van de wet van 28 juni 1966 betreffende de schadeloosstelling van de werknemers die ontslagen worden bij sluiting van ondernemingen, gesteld door de arbeidsrechtbank te Antwerpen bij vonnis van 24 februari 2005, inzake G. De Vos tegen het Fonds tot vergoeding van de in geval van sluiting van ondernemingen ontslagen werknemers.

(rolnummer : 3639)

- het arrest nr. 185/2005 uitgesproken op 7 december 2005 betreffende het beroep tot vernietiging van het decreet van de Vlaamse Gemeenschap van 7 mei 2004 houdende wijziging van het decreet van 4 april 2003 houdende bepalingen tot de oprichting van een Universiteit Antwerpen en tot wijziging van het decreet van 22 december 1995 houdende wijziging van diverse decreten met betrekking tot de Universiteit Antwerpen, wat het Universitair Ziekenhuis Antwerpen betreft, ingesteld door de Algemene Centrale der Openbare Diensten.

(rolnummer : 3678)

Ter kennisgeving

Beroepen tot vernietiging

Met toepassing van artikel 76 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, geeft de griffier van het Arbitragehof kennis van :

- het beroep tot gedeeltelijke vernietiging van artikel 47, § 2, 29°, a) en b), van het decreet van

flamande du 2 juillet 1981 relatif à la prévention et à la gestion des déchets, tel que repris par l'article 25 du décret de la Région flamande du 22 avril 2005 portant diverses dispositions en matière d'environnement et d'agriculture, introduit par l'ASBL Febelcem et autres.

(n° du rôle : 3807)

- les recours en annulation totale ou partielle de la loi du 27 avril 2005 relative à la maîtrise du budget des soins de santé et portant diverses dispositions en matière de santé, introduits par l'association de pouvoirs publics 'Solidarité et santé' et autres; l'ordonnance de jonction des affaires.

(n^{os} du rôle : 3784, 3812, 3813 et 3814)

Pour information

het Vlaamse Gewest van 2 juli 1981 betreffende de voorkoming en het beheer van afvalstoffen, zoals hersteld bij artikel 25 van het decreet van het Vlaamse Gewest van 22 april 2005 houdende diverse bepalingen inzake leefmilieu en landbouw, ingesteld door de VZW Febelcem en anderen.

(rolnummer : 3807)

- de beroepen tot gehele of gedeeltelijke vernietiging van de wet van 27 april 2005 betreffende de beheersing van de begroting van de gezondheidszorg en houdende diverse bepalingen inzake gezondheid, ingesteld door de vereniging van openbare besturen "Solidarité et santé" en anderen; de beschikking tot samenvoeging van de zaken.

(rolnummers : 3784, 3812, 3813 en 3814)

Ter kennisgeving

Questions préjudicielles

En application de l'article 77 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, le greffier de la Cour d'arbitrage notifie :

- la question préjudicielle relative à l'article 43 du décret flamand du 22 décembre 1995 contenant diverses mesures d'accompagnement du budget 1996, tel qu'il était applicable avant sa modification par le décret du 7 mai 2004, posée par le tribunal de première instance de Bruxelles par jugement du 25 octobre 2005, en cause de S. Vandenbroeke contre la Région flamande; l'ordonnance de jonction des affaires.

(n^{os} du rôle : 3786 et 3805)

- la question préjudicielle relative à l'article 34, § 2, de la loi du 25 juin 1992 sur le contrat d'assurance terrestre, posée par le tribunal de première instance de Dinant par jugement du 16 novembre 2005, en cause de B. Masson contre la SA Axa Royale Belge.

(n° du rôle : 3811)

Pour information

Prejudiciële vragen

Met toepassing van artikel 77 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, geeft de griffier van het Arbitragehof kennis van :

- de prejudiciële vraag betreffende artikel 43 van het Vlaamse decreet van 22 december 1995 houdende diverse bepalingen tot begeleiding van de begroting 1996, zoals van toepassing vóór de wijziging ervan bij decreet van 7 mei 2004, gesteld door de rechtbank van eerste aanleg te Brussel bij vonnis van 25 oktober 2005, inzake S. Vandenbroeke tegen het Vlaamse Gewest; de beschikking tot samenvoeging van de zaken.

(rolnummers : 3786 en 3805)

- de prejudiciële vraag betreffende artikel 34, § 2, van de wet van 25 juni 1992 op de landverzekeringovereenkomst, gesteld door de rechtbank van eerste aanleg te Dinant bij vonnis van 16 november 2005, inzake B. Masson tegen de NV "Axa Royale Belge".

(rolnummer : 3811)

Ter kennisgeving

CONSEIL SUPERIEUR DE LA JUSTICE

HOGE RAAD VOOR DE JUSTITIE

Avis

Adviezen

~ Par lettre du 30 novembre 2005, la présidente du Conseil supérieur de la Justice transmet l'avis du Conseil supérieur de la Justice sur la note d'orientation pour la réforme de l'organisation judiciaire, le "Plan Thémis".

~ Par lettre du 6 décembre 2005, le président de la Commission d'avis et d'enquête réunie du Conseil supérieur de la Justice transmet une série d'observations sur le projet de loi apportant des modifications diverses au Code d'instruction criminelle et au Code judiciaire en vue d'améliorer les modes d'investigation dans la lutte contre le

~ Bij brief van 30 november 2005 zendt de voorzitter van de Hoge Raad voor de Justitie het advies van de Hoge Raad voor de Justitie over de oriëntatienota voor de hervorming van de gerechtelijke organisatie, het "Themisplan".

~ Bij brief van 6 december 2005 zendt de voorzitter van de Verenigde advies- en onderzoekscommissie van de Hoge Raad voor de Justitie een aantal opmerkingen over het wetsontwerp houdende diverse wijzigingen van het Wetboek van Strafvordering en van het Gerechtelijk Wetboek met het oog op de

terrorisme et la criminalité grave et organisée (doc. n° 51 2055/1).

Renvoi à la commission de la Justice

COMMISSION DE LA PROTECTION DE LA VIE PRIVEE

Avis

Par lettre du 7 décembre 2005, le président de la Commission de la protection de la vie privée transmet l'avis de la Commission sur :

- la proposition de loi de M. Yvan Mayeur modifiant le Code des sociétés et la loi du 2 mars 1989 relative à la publicité des participations dans les sociétés cotées en bourse et réglementant les offres publiques d'acquisition en vue de garantir la transparence des salaires et avantages de toute nature dont jouissent les dirigeants d'entreprise (doc. n° 51 243/1);
- la proposition de loi de MM. Melchior Wathelet et Jean-Jacques Viseur modifiant le Code des sociétés en vue d'instituer un comité d'audit au sein des sociétés cotées en bourse (doc. n° 51 1312/1);
- la proposition de loi de Mme Muriel Gerken relative à la publicité des participations et des rémunérations individuelles des dirigeants d'entreprises cotées en bourse (doc. n° 51 1505/1);
- la proposition de loi de MM. Ludo Van Campenhout et Georges Lenssen instaurant l'obligation de publier la rémunération de certains administrateurs (doc. n° 51 1576/1);
- les amendements n°s 7, 8 et 9 de M. Melchior Wathelet au projet de loi complétant le Code des sociétés par des dispositions relatives à la publicité des rémunérations des administrateurs et des dirigeants de sociétés cotées en bourse et des sociétés de droit public (doc. n° 51 1502/3).

Renvoi à la commission chargée des problèmes de droit commercial et économique

GOUVERNEMENT

Budget - Redistribution d'allocations de base

En exécution de l'article 15, 2^{ème} alinéa, des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat, la vice-première ministre et ministre du Budget et de la

verbetering van onderzoeksmethoden naar het terrorisme en de zware en georganiseerde criminaliteit (stuk nr. 51 2055/1).

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

COMMISSIE VOOR DE BESCHERMING VAN DE PERSOONLIJKE LEVENSSFEER

Advies

Bij brief van 7 december 2005 zendt de voorzitter van de Commissie voor de Bescherming van de persoonlijke levenssfeer het advies van de Commissie over :

- het wetsvoorstel van de heer Yvan Mayeur tot wijziging van het Wetboek van vennootschappen en van de wet van 2 maart 1989 op de openbaarmaking van belangrijke deelnemingen in ter beurze genoteerde vennootschappen en tot reglementering van de openbare overnameaanbiedingen, teneinde te voorzien in de transparantie van de salarissen en de andersoortige voordelen van onverschillig welke aard die de bedrijfsleiders ontvangen (stuk nr. 51 243/1);
- het wetsvoorstel van de heren Melchior Wathelet en Jean-Jacques Viseur tot wijziging van het Wetboek van vennootschappen, teneinde binnen de beursgenoteerde vennootschappen een auditcomité op te richten (stuk nr. 51 1312/1);
- het wetsvoorstel van mevrouw Muriel Gerken tot openbaarmaking van de deelnemingen en de individuele bezoldigingen van de leiders van beursgenoteerde vennootschappen (stuk nr. 51 1505/1);
- het wetsvoorstel van de heren Ludo Van Campenhout en Georges Lenssen betreffende openbaarmakings-verplichting van de bezoldiging van bepaalde bestuurders (stuk nr. 51 1576/1);
- de amendementen nrs 7, 8 en 9 van de heer Melchior Wathelet op het wetsontwerp tot aanvulling van het Wetboek van vennootschappen met bepalingen betreffende de openbaarmaking van bezoldigingen van bestuurders en van leidinggevende personen van genoteerde vennootschappen en vennootschappen van publiek recht (stuk nr. 51 1502/3).

Verzonden naar de commissie belast met de problemen inzake handels- en economisch recht

REGERING

Begroting - Herverdeling van basisallocaties

In uitvoering van artikel 15, tweede lid, van de gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit zendt de vice-eerste minister en minister van

Protection de la consommation transmet :

- Par lettre du 2 décembre 2005, un bulletin de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Finances pour l'année budgétaire 2005.

- Par lettres du 2 décembre 2005, deux bulletins de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Budget et Contrôle de la Gestion pour l'année budgétaire 2005.

- Par lettres des 2 et 5 décembre 2005, neuf bulletins de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement pour l'année budgétaire 2005.

- Par lettres des 2 et 6 décembre 2005, trois bulletins de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Sécurité sociale pour l'année budgétaire 2005.

- Par lettre du 2 décembre 2005, un bulletin de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Mobilité et Transport pour l'année budgétaire 2005.

- Par lettres du 2 décembre 2005, deux bulletins de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement pour l'année budgétaire 2005.

- Par lettres du 5 décembre 2005, deux bulletins de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Chancellerie du premier ministre pour l'année budgétaire 2005.

- Par lettre du 5 décembre 2005, un bulletin de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Justice pour l'année budgétaire 2005.

- Par lettres du 5 décembre 2005, cinq bulletins de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Intérieur pour l'année budgétaire 2005.

- Par lettres des 2 et 5 décembre 2005, trois bulletins de redistributions d'allocations de base concernant le SPP Intégration sociale, Lutte contre la pauvreté et Economie sociale pour l'année budgétaire 2005.

- Par lettre du 5 décembre 2005, un bulletin de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Personnel et Organisation pour l'année budgétaire 2005.

- Par lettres des 5 et 8 décembre 2005, deux bulletins de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Economie, PME, Classes moyennes et Energie pour l'année budgétaire 2005.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

Begroting en Consumentenzaken :

- Bij brief van 2 december 2005 een lijst met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2005 betreffende de FOD Financiën.

- Bij brieven van 2 december 2005 twee lijsten met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2005 betreffende de FOD Budget en Beheerscontrole.

- Bij brieven van 2 en 5 december 2005 negen lijsten met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2005 betreffende de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu.

- Bij brieven van 2 en 6 december 2005 drie lijsten met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2005 betreffende de FOD Sociale Zekerheid.

- Bij brief van 2 december 2005 een lijst met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2005 betreffende de FOD Mobiliteit en Vervoer.

- Bij brieven van 2 december 2005 twee lijsten met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2005 betreffende de FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking.

- Bij brieven van 5 december 2005 twee lijsten met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2005 betreffende de FOD Kanselarij van de eerste minister.

- Bij brief van 5 december 2005 een lijst met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2005 betreffende de FOD Justitie.

- Bij brieven van 5 december 2005 vijf lijsten met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2005 betreffende de FOD Binnenlandse Zaken.

- Bij brieven van 2 en 5 december 2005 drie lijsten met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2005 betreffende de POD Maatschappelijke Integratie, Armoedebestrijding en Sociale Economie.

- Bij brief van 5 december 2005 een lijst met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2005 betreffende de FOD Personeel en Organisatie.

- Bij brieven van 5 en 8 december 2005 twee lijsten met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2005 betreffende de FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

AVIS

ADVIEZEN

Conseil central de l'Economie

Centrale Raad voor het Bedrijfsleven

Par lettre du 5 septembre 2005, le président du Conseil central de l'Economie transmet, en application de l'article 1^{er} de la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie, l'avis concernant le programme national de réformes.

Renvoi à la commission des Affaires sociales, à la commission des Finances et du Budget et au Comité d'avis chargé de questions européennes

Bij brief van 5 september 2005 zendt de voorzitter van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven, met toepassing van artikel 1 van de wet van 20 september 1948 houdende organisatie van het bedrijfsleven, het advies over het nationaal hervormingsprogramma.

Verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken, naar de commissie voor de Financiën en de Begroting en naar het Adviescomité voor Europese Aangelegenheden